



הוראות הפעלה

למכונת אספרסו וקפוצ'ינו

"מפולי קפה עד לספל קפה"

דגמים:

ECAM22.360.B ECAM22.360.W



BRIMAG

מותגים מבית טוב

נא לשמור לשימוש עתידי

חברת ברימאג בע"מ מודה לכם שבחרתם במוצר זה!

כדי להפיק את מירב התועלת מהמוצר, אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו ושימרו עליה בהישג יד לשימוש עתידי.

הקפידו להשתמש במוצר אך ורק בהתאם להוראות הבטיחות.

לרשותכם עומד מרכז שירות הלקוחות של חברת ברימאג בע"מ:

טלפון 8404*

לפני שימוש ראשון

- הוציאו מהאריזה את כל חלקי המכשיר ובדקו את תקינותם. במקרה ונתקלתם בבעיה פנו בהקדם האפשרי למוכר.
- למען בטיחות ילדיכם, אנא שמרו את כל חומרי האריזה (שקיות פלסטיק, קופסאות קרטון, קלקר וכו') מחוץ להישג ידם.
- הקפידו להסיר כל פסולת אריזה שעלולה להשאר במכשיר.




סכנה - מתח גבוה!

יש לבדוק מדי פעם את תקינות כבל החשמל.

אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.

תיקון או החלפת כבל החשמל יבוצע אך ורק במעבדת שרות מוסמכת.

פינוי

מכשיר זה בנוי מחומרים הניתנים לשימוש חוזר. הסימן  המוטבע על המוצר או על המסמכים הנלווים מצוין, בהתאם לתקנות האיחוד האירופי EC/2002/96 לסילוק ופינוי ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE), שאין להתייחס למוצר כאל אשפה ביתית רגילה, אלא יש לפנותו למרכז איסוף המתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. למידע נוסף, התקשרו לרשות המקומית במקום מגוריכם או למשרד להגנת הסביבה. לפני השלכת המכשיר, חתכו את כבל החשמל כך שלא ניתן יהיה לחבר אותו לרשת החשמל.

22 הכנת קפה מפולי קפה	4 הוראות בטיחות
23 הכנת קפה מקפה טחון	6 חלקים
24 הכנת קפוצ'ינו וקפה עם חלב ...	8 לוח הבקרה
27 מזיגת מים חמים	10 אביזרים
28 ניקוי המכשיר	11 מכל החלב
32 ניקוי מכל החלב	12 איורים
33 ניקוי אבנית	14 שימוש ראשון
35 התאמה לקשיות המים	15 הדלקה וכיבוי
36 מסנן ריכוך מים	16 שימוש בתפריט
38 הודעות	19 הכנה לפעולה

מפרט טכני

220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A	מתח חשמל
1450W	הספק פעולה
1.5MPa (15 bar)	לחץ מים
1,8 l	קיבולת מכל מים
240x430x350 mm	מידות (עומקאגובהארוחב)
1750 mm	אורך כבל
9.6 Kg	משקל
250 g	קיבולת מכל פולי קפה

כללי

- ▲ יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות לפני הפעלת המכשיר ולשמור עליהן לשימוש עתידי. היצרן ו/או היבואן לא יהיו אחראים לכל נזק שייגרם כתוצאה משימוש במכשיר שלא בהתאם להוראות.
- ▲ השתמשו במכשיר אך ורק למטרתו המקורית כמפורט בחוברת זו. אין לבצע בו התאמות לשימוש אחר.
- ▲ מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד ואינו מיועד לשימוש מסחרי, כמו למשל בבית קפה.
- ▲ יש להשגיח היטב על המכשיר כאשר הוא מופעל בקרבת ילדים.
- ▲ המכשיר אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) מוגבלים גופנית או נפשית או חסרי ניסיון או ידע מתאים, אלא תחת פיקוח מתאים.
- ▲ אין להפעיל לפני שוידאתם שכל החלקים מורכבים נכון במקומם - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!
- ▲ אין להשתמש באביזרים נלווים שלא הומלצו לשימוש ע"י היצרן - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!
- ▲ אין לפתוח או לפרק את המכשיר מעבר למפורט בהוראות ההפעלה לצורך תפעול או ניקוי.
- ▲ השתמשו במכשיר רק כאשר הוא עומד בצורה יציבה ובטוחה כך שלא יופל בטעות.
- ▲ אין להשתמש במכשיר במקום רטוב, קר מדי או חם מדי (בקרבת כיריים או תנור).
- ▲ אין להשתמש במכשיר בקרבת חומרים דליקים, נפיצים או רעילים.
- ▲ הקפידו להפעיל את המכשיר רק במקום מואר ומאוורר היטב. יש להשאיר מרווח של לפחות 3 ס"מ בצדדים ו-15 ס"מ מעל.
- ▲ אין לנסות לכבות שריפה עם מים. יש לחנוק את הלהבות באמצעות שמיכת אש או אמצעי מתאים אחר.
- ▲ אין להפעיל את המכשיר אם הוא פועל בצורה לא תקינה (כמו פליטת ריח לא נעים, או עשן או התחממות יתר), או אם נפגע גוף המכשיר (כולל חדירת נוזלים), הכבל או התקע שלו. יש להפסיק מיד את השימוש בו ולהביאו לתחנת שרות מוסמכת, לבדיקה, תיקון או התאמה.

חשמל

- ▲ וודאו שמתח החשמל המגיע לשקע שבקיר הוא 230V 50Hz עם הארקה תקנית ונתיך הגנה. השקע צריך לתמוך בהספק החשמל המקסימלי של מכשיר זה. אם התקע אינו מתאים לשקע החשמל, יש לבצע את ההתאמות הנדרשות ע"י חשמלאי מוסמך. מומלץ שלא להשתמש במפצל חשמל ובכבל הארכה.

▲ יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק פתיל הזינה (כבל החשמל) של המכשיר מרשת החשמל. אין לחבר או לנתק את המכשיר משקע חשמל בידיים רטובות או עם רגליים יחפות. הקפידו על ניתוקו במשיכת תקע החשמל עצמו ולא במשיכת הכבל. בהעדר גישה נוחה, חובה להשתמש בהתקן ניתוק (מפסק) ייעודי שישמר במצב תפעולי מוכן לשימוש.

▲ יש להתקין את פתיל הזינה (כבל החשמל) באופן שלא יהווה מכשול בדרך. אסור לכופף אותו בזווית חדה, או למתוח אותו! יש למקם אותו כך שלא ייחשף לטמפרטורה גבוהה מדי או לרטיבות.

▲ זהירות! סכנת התחשמלות בעת מגע כבל או כל חלק חשמלי אחר במקור חום, במים או בנוזל אחר. אם המכשיר נפל לתוך מים או אם ניתזו עליו נוזלים, נתקו אותו מיידית משקע החשמל מבלי לגעת במים.

▲ אם פתיל הזינה (כבל החשמל) ניזוק, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך אחר, כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות.

▲ אין ללטל את המכשיר ממקום למקום כאשר הוא מחובר לחשמל.

▲ אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא נמצא בשימוש. המכשיר אינו מיועד להיות מופעל באמצעות קוצב זמן ("טיימר") חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.

▲ יש לנתק את המכשיר ממקור המתח לפני כל טיפול ניקוי ותחזוקה.

תפעול

▲ אין להפעיל לפני שוידאתם שכל החלקים מורכבים נכון במקומם - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!

▲ אין להפעיל את המכשיר ללא מכל מים או ללא מספיק מים במכל.

▲ אין להשאיר מים במכשיר בתנאי קפאון משום שקפיאת מים בתוך המכשיר עלולה להזיק לו באופן בלתי הפיך.

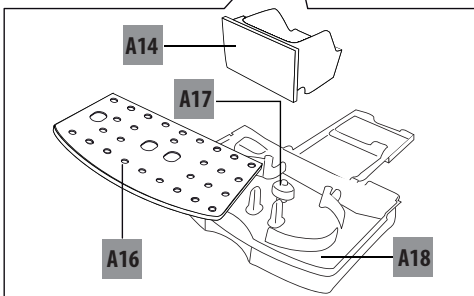
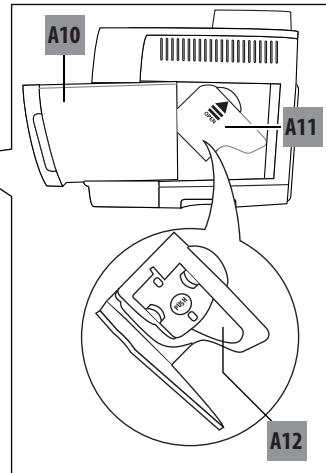
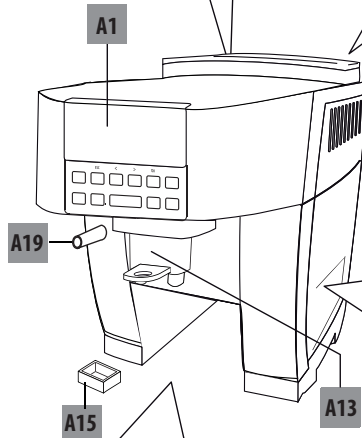
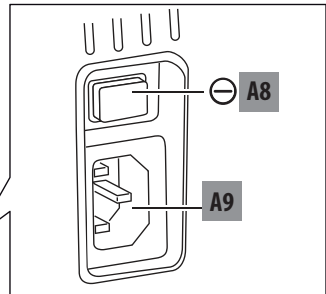
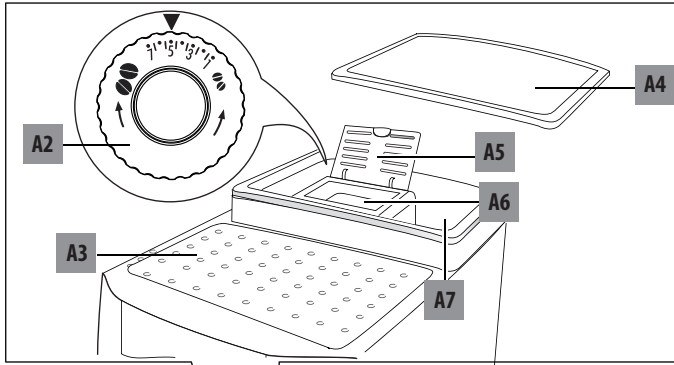
▲ אין להשתמש באביזרים נלווים שלא הומלצו לשימוש ע"י היצרן - סכנת פציעה, שריפה או התחשמלות!

▲ כבו את המכשיר ונתקו אותו מהחשמל לפני הרכבת או פרוק אביזר כלשהו ולפני ניקוי.

▲ אין לטבול את גוף המכשיר במים.

▲ חלק מהחלקים חמים מאד! אין לגעת בהם בידיים חשופות - סכנת כווייה! יש להזהר שלא לבוא במגע עם מים חמים וקיטור הנוצרים במהלך פעולת המכשיר.

A



A1 לוח הבקרה

A2 בורר דרגת טחינת הקפה

A3 מדף הנחת כוסות

A4 מכסה מכל פולי הקפה

A5 מכסה משפך לקפה טחון

A6 משפך לקפה טחון

A7 מכל פולי הקפה

A8 מפסק חשמל ראשי

A9 חיבור לכבל חשמל

A10 מכל מים

A11 דלת אביזר חליטה

A12 אביזר חליטה

A13 פיות מזיגת קפה (גובה מתכוונן)

A14 מכל קפה שנטחן

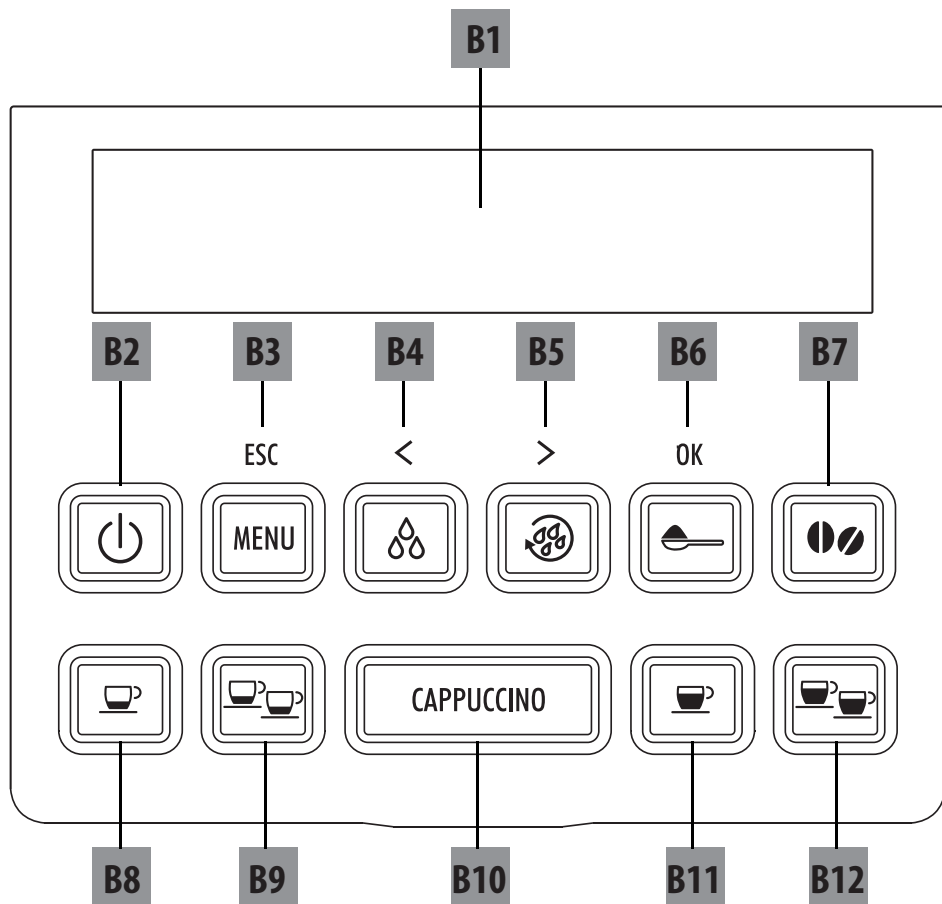
A15 מגש עיבוי

A16 מגש כוסות

A17 מחוון מפלס מים במגש טיפטוף


A18 מגש טיפטוף

A19 פיית חיבור למים חמים ולקיטור





לוח הבקרה


צג דיגיטלי B1

הדלקה וכיבוי למצב המתנה  B2

פתיחת או סגירת תפריט MENU B3


• הוצאת קיטור להקצפת חלב
• גלילה אחורה בתפריט  B4

• שטיפת צנרת המכשיר
• גלילה קדימה בתפריט  B5

• הכנת קפה מקפה טחון
• אישור בחירה בתפריט  B6

בחירת חוזק הקפה  B7

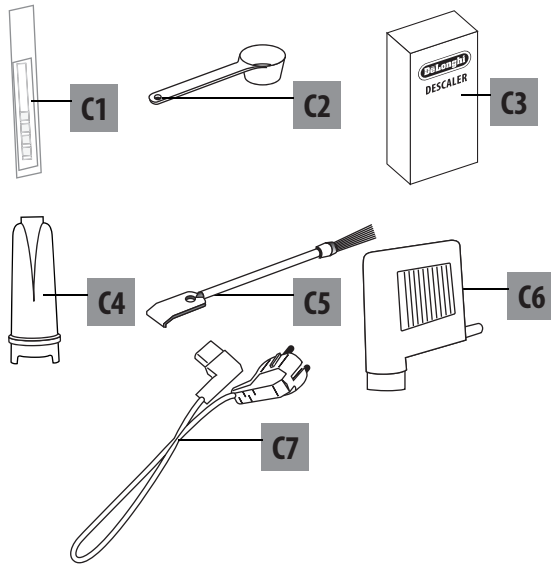
הכנת כוס אספרסו קצר  B8

הכנת 2 כוסות אספרסו קצר  B9

הכנת קפוצ'ינו או חלב מוקצף CAPPUCCINO B10

כפתור וחיווי הכנת כוס אספרסו ארוך  B11

כפתור וחיווי הכנת 2 כוסות אספרסו ארוך  B12



C1 תווית נייר לבדיקת קשיות המים

C2 כפית מדידת קפה טחון

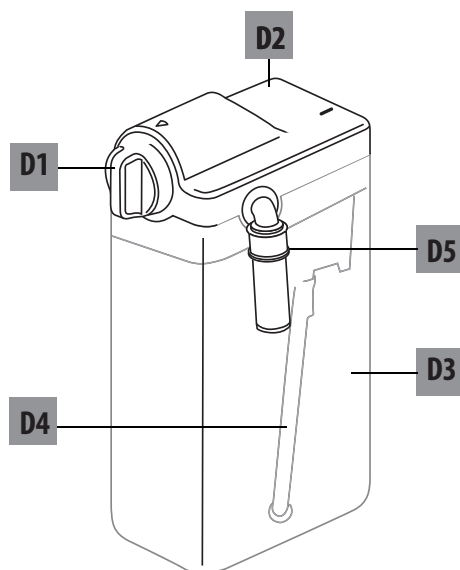
C3 חומר לניקוי אבנית

C4 מסנן ריכוך מים (בדגמים נבחרים בלבד)

C5 מברשת ניקוי

C6 פיית מים חמים

C7 כבל חשמל



D1 בורר מידת הקצפת חלב

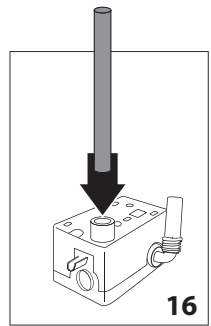
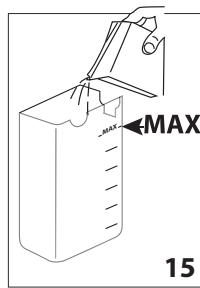
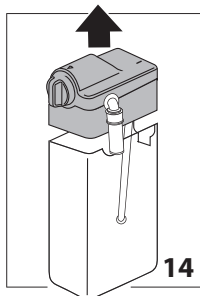
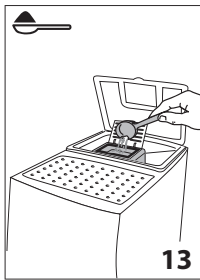
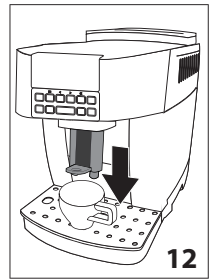
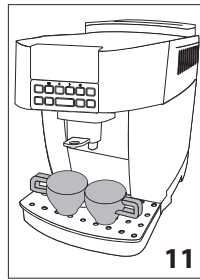
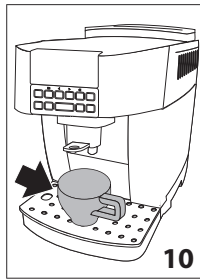
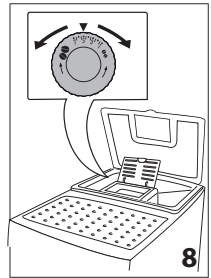
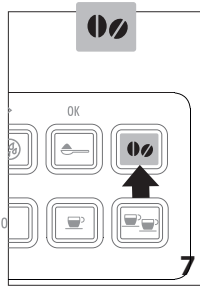
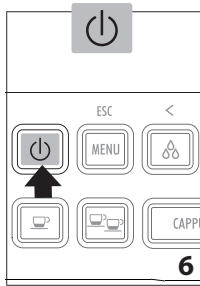
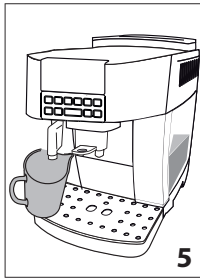
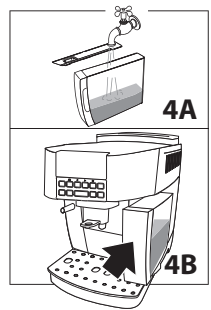
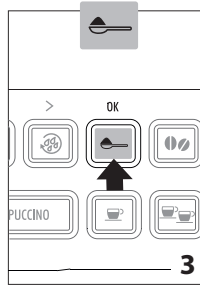
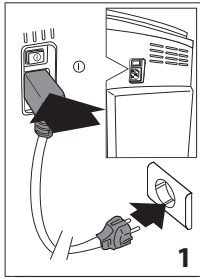
D2 מכסה מכל חלב

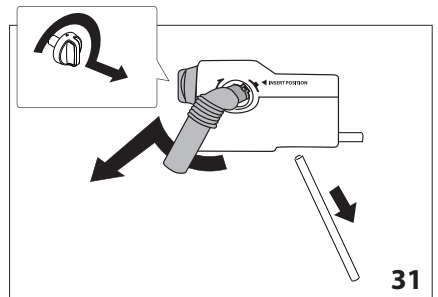
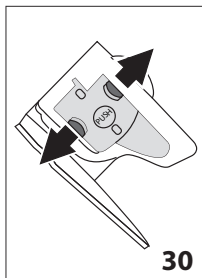
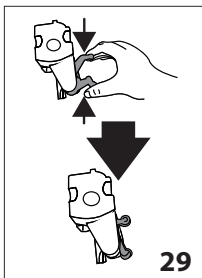
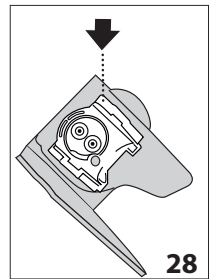
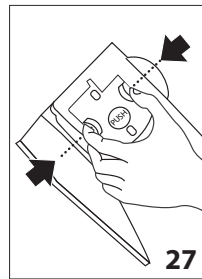
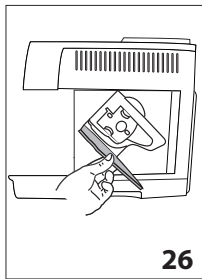
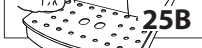
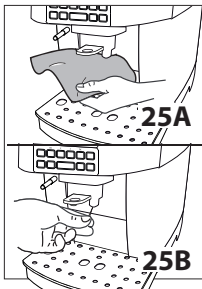
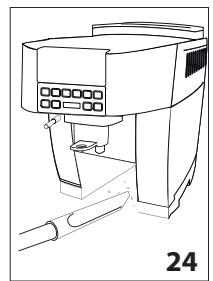
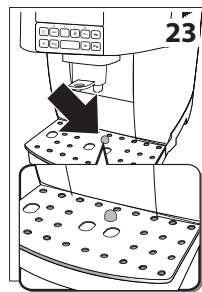
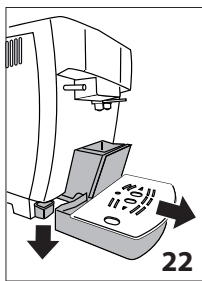
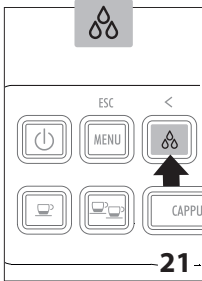
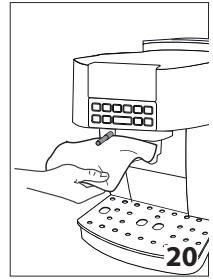
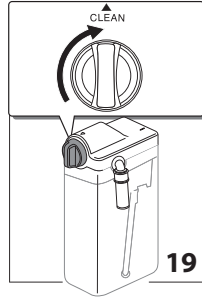
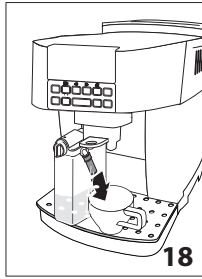
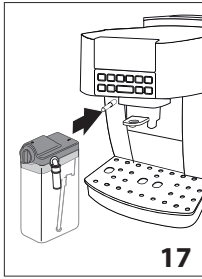
D3 מכל חלב

D4 מכסה כפתור הפקה

D5 צינור שאיבת חלב

D6 פיית חלב מוקצף (מתכווננת)








לתשומת הלב: מכשיר זה נבדק במפעל וייתכן שנותרו בו סימני שימוש.


• כדבר ראשון יש לבצע התאמה למידת קשיות מי הברז כמפורט בהמשך בסעיף: "התאמה לקשיות המים".

1. חברו את כבל החשמל למכשיר ולשקע (איור 1) ולחצו פנימה את מפסק החשמל הראשי (איור 2)

2. דפדפו בין אפשרויות השפה בלחיצה על  או  ואשרו את השפה הרצויה לכם בלחיצה על  (איור 3).

3. כאשר מוצגת הכתובית: "FILL TANK", הסירו את מכל המים, פתחו את המכסה שלו ומלאו אותו במי ברז עד לסימון MAX (איור 4A). לאחר מכן החזירו אותו למקומו (איור 4B).

4. כאשר מוצגת הכתובית: "INSERT WATER SPOUT", ודאו שפיית המים החמים מורכבת על פיית החיבור והניחו תחתיה כלי כלשהו שמסוגל להכיל 100 מיליליטר (איור 5).

5. כאשר מוצגת הכתובית: "Hot water Confirm?", לחצו לאישור על . המכשיר יזרים מים מהפיה ואחר כך יכבה אוטומטית למצב המתנה.

לתשומת הלב:

- יש לצפות לתוצאות משביעות רצון רק לאחר 4-5 כוסות הקפה הראשונות.
- יש לצפות לרעשי רקע בעת פעולת המכשיר.
- מומלץ להתקין מסנן ריכוך מים לשיפור הקפה.

הדלקה

לתשומת הלב:

- וודאו שהמכשיר מחובר לחשמל ושמפסק החשמל הראשי דלוק (איור 2).
- בכל הדלקה של המכשיר, הוא מבצע אוטומטית מחזור חימום ושטיפה שאסור להפסיקו באמצע. המכשיר מוכן לפעולה רק לאחר השלמת מחזור זה.
- זהירות, התהליך מלווה בזליגת טיפות מים רותחים - יש לשמור מרחק כדי להמנע מכוויה!

להדלקת המכשיר ממצב המתנה למצב פעולה, לחצו על כפתור (איור 6).
על הצג תופיע הכתובית: "Heating up, Please wait".

כאשר המכשיר מגיע לטמפרטורת העבודה שלו, תופיע על הצג הכתובית: "Rinsing". הסיך קולץ'ה של המים החמים מחממת את החלקים הפנימיים. המכשיר מוכן לשימוש כאשר על הצג תופיע הכתובית: "Ready".

כיבוי




לתשומת הלב:

- בכל כיבוי של המכשיר, הוא מבצע אוטומטית מחזור שטיפה שאסור להפסיקו באמצע.
- כיבוי המכשיר באמצע באמצעות מפסק החשמל הראשי, יגרום לו נזק.
- זהירות, התהליך מלווה בזליגת טיפות מים רותחים.

לכיבוי המכשיר ממצב פעולה למצב המתנה, לחצו על כפתור (איור 6).
המכשיר יבצע מחזור שטיפה ועל הצג תופיע הכתובית: "Turning off Please wait".

אם לא מתכוונים להשתמש במכשיר בזמן הקרוב, כדאי, לאחר כיבוי המכשיר, לכבות אותו גם באמצעות מפסק החשמל הראשי ולנתקו מהחשמל.

לתשומת הלב!

- **פתיחת וסגירת תפריט** המכשיר בלחיצה על **MENU**
- ההוראה: **"בחרו"** בחוברת זו, משמעותה דפדוף על פי הצורך בין האפשרויות השונות שבתפריט, בלחיצה על  או על  עד להגעה לאפשרות המתאימה ולחיצה על  לאישור בחירת אפשרות זו. הכל על פי ההנחיות האינטראקטיביות המופיעות על גבי התצוגה.

כיוון שעון


1. פתחו את התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Adjust time".
3. בחרו בשעה הנכונה.
4. בחרו בדקה הנכונה.
5. סגרו את התפריט.

תזמון כיבוי אוטומטי

- תזמון משך הזמן עד לכיבוי אוטומטי של המכשיר לאחר השימוש בו.
1. פתחו את התפריט.
 2. בחרו באפשרות: "Auto-off".
 3. בחרו במשך הזמן הרצוי (15 דקות, 30 דקות, שעה, שעתיים או 3 שעות).
 4. סגרו את התפריט.

תזמון הדלקה

תזמון מראש של מועד הדלקת המכשיר כך שיהיה כבר מוכן לשימוש במועד זה.

1. פתחו את התפריט.
 2. בחרו באפשרות: "Auto-start".
 3. בחרו בשעה הרצויה.
 4. בחרו בדקה הרצויה.
 5. סגרו את התפריט.
- בזמן שנותר עד מועד ההדלקה יוצג הסמל: 
 - לביטול יש לבחור שוב באפשרות: "Auto-start" ואחר כך באפשרות: "Disable?".

כיוון טמפרטורת המים החמים

1. פתחו את התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Set temperature".
3. בחרו בטמפרטורה הרצויה (low, medium, high, maximum).
4. סגרו את התפריט.

מצב חיסכון בחשמל

מצב חיסכון בחשמל מעכב מעט את משך הכנת הקפה.

1. פתחו את התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Energy Saving".
3. בחרו באפשרות: "Disable?" או: "Enable?" (בהתאם למצב הקודם).
4. סגרו את התפריט.

שינוי שפת ממשק

1. פתחו את התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Set language".
3. בחרו בשפה הרצויה.
4. סגרו את התפריט.

איפוס המכשיר להגדרות היצרן


1. פתחו את התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Default values".
3. בחרו באפשרות: "Confirm?".
4. סגרו את התפריט.

הצגת נתונים סטטיסטיים על פעולת המכשיר

1. פתחו את התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Statistics".
3. בחרו בנתון הרצוי:
 - מספר כוסות הקפה שהוכנו.
 - מספר כוסות קפה עם חלב שהוכנו.
 - כמות המים שנמזגה בליטרים.
 - מספר הפעמים שבוצע ניקוי אבנית.
 - מספר הפעמים שהוחלף מסנן ריכוך המים.
4. סגרו את התפריט (לחצו פעמיים).

שטיפה

השטיפה דרושה לניקוי צנרת המכשיר ולחימומה כדי להבטיח שהקפה יהיה חם מספיק. אם המכשיר לא היה בשימוש מספר ימים, מומלץ לבצע 2-3 שטיפות לפני השימוש בו.

1. הדליקו את המכשיר.
2. הניחו כלי מתאים (בקיבולת של לפחות 100 מיליליטר) מתחת לפיות הקפה והמים החמים (איור 5).
3. לחצו על . לאחר שניות אחדות המכשיר יזרים מים חמים. תחילה מפיות הקפה ואחר כך מפיית המים החמים (אם מותקנת). הכתובית: "RINSING" מופיעה על התמוגה לצד פס התקדמות של תהליך השטיפה.
4. כדי לעצור את השטיפה לפני סיום התהליך, יש ללחוץ על כפתור כלשהו.
 - **זהירות:** אין להשאיר ללא השגחה בזמן זרימת מים חמים.
 - כדי להפסיק את השטיפה ניתן ללחוץ על כל לחצן שהוא.

בחירת חוזק הקפה

בחרו בחוזק הקפה בלחיצות חוזרות על  עד שתגיעו למצב הרצוי:

Extra-mild taste	קפה חלש מאד
Mild taste	קפה חלש
Standard taste	קפה רגיל
Strong taste	קפה חזק
Extra-strong taste	קפה חזק מאד





יש לנסות מצבים שונים עד לקבלת מידת החוזק הרצויה.

כיוון חוזק הקפה

סובבו את בורר חוזק הקפה למצב הרצוי. סיבובו עם כיוון השעון יגדיל את כמות הקפה הנטחן ויביא לקפה חזק יותר. יש לנסות מצבים שונים עד לקבלת מידת החוזק הרצויה. שימו לב שככל שמתקרבים למצב MAX, משך זמן הכנת הקפה מתארך. הדבר ניכר במיוחד בעת הכנת שתי כוסות קפה.

כיוון כמות הקפה

הגדרת היצרן היא להפקת כמויות הקפה הבאות:

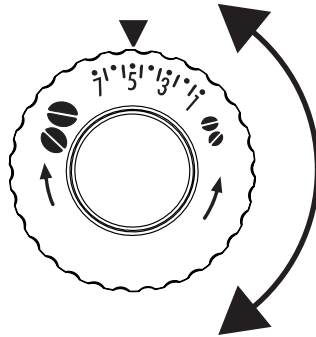
40 מ"ל		כוס אספרסו קצר
120 מ"ל		כוס אספרסו ארוך
40 מ"ל כפול 2		2 כוסות אספרסו קצר
120 מ"ל כפול 2		2 כוסות אספרסו ארוך

1. לשינוי הכמות הקבועה, לחצו ארוכות על הכפתור הרצוי עד שתוצג הכתובית: "PROGRAM QUANTITY" ואז הרפו מהלחיצה.
2. כאשר הקפה שבכוס מגיע לכמות הרצויה, לחצו שוב קצרות על אותו כפתור שלחצתם עליו קודם כדי להפסיק את יציאת הקפה. הכמות שקצבתם תשמר בזיכרון לפעמים הבאות.

התאמת דרגת טחינת הקפה

מטחנת הקפה מותאמת ע"י היצרן לתוצאות אופטימליות אבל ניתן לכוונן אותה אם לאחר הכנת מספר כוסות קפה מתברר שהקפה חלש מדי, לא מספיק קרמי או מופק באיטיות רבה מדי.

תוך כדי פעולת המכשיר, סובבו את בורר התאמת דרגת הטחינה (איור 8) בדרגה אחת בלבד* כל פעם למצב הרצוי: לזרוז הפקת הקפה סובבו עם כיוון השעון ולקפה קרמי יותר סובבו אותו נגד כיוון השעון.



* רק לאחר 2 כוסות קפה אתם יכולים לדעת כיצד הכוונן השפיע.

לקבלת קפה חם יותר:

- לפני הכנת הקפה, הקפידו לבצע מחזור שטיפה כמתואר קודם.
- חממו את כוסות הקפה באמצעות שטיפתן במים חמים.

הכנת קפה מפולי קפה

זהירות: אין להשתמש בקפה מקורמל או בפולי קפה מסוכרים העלולים להדבק למטחנת הקפה ולהוציא אותה משימוש!

1. מלאו את המכל בפולי קפה (איור 9).
2. הניחו מתחת לפיית מזיגת הקפה כוס אחת (איור 10) או שתיים (איור 11).
3. הנמיכו את פיות מזיגת הקפה לגובה הכוס כדי להבטיח קפה קרמי (איור 12).
4. לחצו על הכפתור המתאים:

	כוס אספרסו קצר
	כוס אספרסו ארוך
	2 כוסות אספרסו קצר
	2 כוסות אספרסו ארוך

5. תהליך ההכנה מתחיל.

לתשומת הלב:

- במצב חיסכון באנרגיה, משך זמן הכנת הקפה מתארך.
- ניתן להפסיק את התהליך בכל רגע נתון בלחיצה על אותו כפתור.
- תוך 3 שניות מסיום התהליך ניתן להגדיל את כמות הקפה בלחיצה נוספת על אותו כפתור.
- המכשיר מוכן מייד למחזור שימוש נוסף.
- ראו בסעיף: "הכנה לפעולה" אפשרויות לאופטימיזציה של התהליך על פי הצורך.


הכנת קפה מקפה טחון

זהירות:

• אין למלא קפה טחון תוך כדי פעולת המכשיר משום שהוא עלול להתפזר בפנים ולהזיק למכשיר.



- אין להשתמש בכמות קפה מעבר לסימון המדידה 1.
- לא ניתן להכין יותר מכוס קפה אחת בו זמנית.

1. לחצו על .

2. פתחו את מכסה משפך הקפה הטחון.

3. וודאו שהמשפך אינו חסום ושפכו פנימה כמות קפה טחון לפי סימון המדידה 1 (איור 13).

4. הניחו מתחת לפייט מזיגת הקפה כוס אחת.

5. לחצו על הכנת כוס אספרסו אחת (קצר  או ארוך ).

לתשומת הלב:

במצב חיסכון באנרגיה, משך זמן הכנת הקפה מתארך.

הכנת קפוצ'ינו וקפה עם חלב




לתשומת הלב: להבטחת האיכות וההגיינה, יש להקפיד על שימוש במכל חלב ובפייה נקיים.

הכנה

1. הסירו את מכסה מכל החלב (איור 14).
2. מלאו את מכל החלב בכ-100 מיליליטר חלב לכל כוס ולא מעבר לסימון MAX שעל הידית (איור 15). לתוצאות טובות הקפידו להשתמש בחלב רזה בטמפרטורת המקרר.
3. וודאו שצינור שאיבת החלב מגיע לקרקעית (איור 16).
4. סגרו את מכסה מכל החלב.
5. הסירו את פיית המים החמים.
6. חברו את מכל החלב לפיית החיבור ודחפו עד הסוף (איור 17).
7. הניחו כוס גדולה מספיק (קחו בחשבון שהחלב יכפיל ואף ישלש את ניפחו) מתחת לפיית הקפה והחלב המוקצף. התאימו את אורך פיית החלב במשיכה מטה (איור 18).
8. עקבו אחר ההוראות הספציפיות לכל סוג של משקה קפה עם חלב.

התאמת ההקצפה

סובבו את בורר מידת הקצפת חלב (D1) למצב הרצוי:

	ללא הקצפה	עבור קפה לאטה וחלב חם
	הקצפה מועטה	עבור לאטה מקיאטו וקפוצ'ינו עם הרבה חלב
	הקצפה רבה	עבור קפוצ'ינו וחלב חם מוקצף

הכנת קפוצ'ינו וקפה עם חלב

הכנת קפוצ'ינו

1. בצעו את השלבים כמפורט בסעיף: "הכנה".
2. התאימו את ההקצפה כמפורט בסעיף: "התאמת ההקצפה".
3. לחצו על **CAPPUCCINO**.
4. תהליך ההכנה מתחיל ומוצג על הצג. המכשיר מוציא את החלב המוקצף תחילה ואחריו את הקפה.

לתשומת הלב:

- במצב חיסכון באנרגיה, משך זמן הכנת הקפה מתארך.
- ניתן להפסיק את התהליך בכל רגע נתון בלחיצה כפולה על אותו כפתור.
- תוך 3 שניות מסיום התהליך ניתן להגדיל את כמות החלב או הקפה הקפה בלחיצה ארוכה על אותו כפתור.

הכנת חלב מוקצף

בצעו את שלבי הכנת קפוצ'ינו אבל בשלב 3 לחצו פעמיים על **CAPPUCCINO**.

הכנת חלב לא מוקצף

בצעו את שלבי הכנת חלב מוקצף אבל סובבו את בורר מידת הקצפת חלב (D1) למצב  (ללא הקצפה).

הכנת קפוצ'ינו וקפה עם חלב

ניקוי מכל החלב



זהירות: יש לשמור מרחק מזליגת מים רותחים וקיטור - סכנת כווייה!

1. השאירו את מכל החלב מחובר למכשיר - אין צורך לרוקן אותו.
 2. הניחו כלי כלשהו מתחת לפיית החלב.
 3. העבירו את מידת הקצפת חלב (D1) למצב "CLEAN" (איור 19).
 4. תהלך הניקוי מתבתע באופן אוטומטי. עם סיומו העבירו את מידת הקצפת חלב חזרה למצב הרצוי.
 5. הסירו את מכל החלב מהמכשיר ונקו את פיית החיבור באמצעות ספוג (איור 20).
- אם מכינים מספר כוסות קפה עם חלב, ניתן לדחות את הניקוי עד לאחר הכנת הכוס האחרונה.
 - את מכל החלב יש לשמור במקרה.

התאמת כמויות החלב והקפה עבור קפוצ'ינו

1. בצעו את ההכנות הנדרשות להכנת קפוצ'ינו כמתואר קודם.
2. לחצו ארוכות על **CAPPUCCINO** עד שתוצג הכתובית: "PROGRAM MILK Program Quantity" ואז הרפו מהלחיצה.
3. כשהכוס התמלאה בכמות החלב הרצויה, לחצו קצרות על **CAPPUCCINO**.
4. לאחר שניות אחדות יתחיל לזרום קפה לתוך הכוס ותוצג הכתובית: "PROGRAM COFFEE Program Quantity".
5. כשהכוס התמלאה בכמות הקפה הרצויה, לחצו קצרות על **CAPPUCCINO**.



זהירות:

- יש לשמור מרחק מזרם המים הרותחים - סכנת כווייה!
 - אין להשאיר זרימת מים רותחים ללא השגחה.
1. וודאו שפיית המים החמים מחוברת נכון.
 2. הניחו מתחת כלי כלשהו, קרוב ככל האפשר אליה כדי למנוע התזה.
 3. לחצו על  על (איור 21). תוצג הכתובית: "HOT WATER" לצד פס התקדמות התהליך.
 4. המכשיר ימזוג 250 מיליליטר מים חמים. כדי להפסיק את זרימת המים, לחצו שוב על .

לתשומת הלב:

במצב חיסכון בחשמל, יהיה זמן המתנה בן מספר שניות ליציאת המים הרותחים.

התאמת כמות המים החמים

1. הניחו כוס גדולה מספיק מתחת לפיית המים הרותחים.
2. לחצו ארוכות על  עד להצגת הכתובית: "HOT WATER Program Quantity" ואז הרפו מהלחיצה.
3. לאחר שהכוס התמלאה בכמות המים הרצויה, לחצו קצרות על .


זהירות

- הקפידו לשלוף את התקע משקע החשמל לפני הניקוי!
- הניחו למכשיר להתקרר קודם כדי שלא להכוות מחלקים חמים!
- הקפידו לנקות את המכשיר לאחר כל שימוש. לכלוך שהצטבר לאורך זמן קשה יותר לניקוי.
- אין לטבול את המכשיר במים.
- אין להדיח שום חלק במדיח כלים.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי חריפים (כולל על בסיס אלכוהולי) או שוחקים.
- אין להשתמש בכלי מתכת כדי לאסוף לכלוך מעומק המכשיר.
- יש לנקות את החלק החיצוני של המכשיר באמצעות מטלית רכה.

חלקים לניקוי

- מכל קפה שנטחן (A14)
- מגש טיפטוף (A18)
- מכל מים (A10)
- פיות מזיגת קפה (A13)
- פיית חיבור למים חמים ולקיטור (A19)
- משפך לקפה טחון (A6)
- אביזר חליטה (A12) שנגיש לאחר פתיחת הדלת שלו (A11)

ניקוי הצנרת הפנימית

1. בצעו שטיפות אחדות בלחיצה על .
2. רוקנו מעט מים באמצעות סיבוב ברז קיטור/מים חמים למצב "I" (איור 5) למשך שניות אחדות ואח"כ סובבו אותו למצב "O".

ניקוי מכל קפה שנטחן

כאשר מופיעה הכתובית: "EMPTY GROUNDS CONTAINER", יש לרוקן את המכל ולנקותו כדי שאפשר יהיה להמשיך להשתמש במכשיר.

לתשומת הלב: בהפעלה ראשונה, תופיע כתובית זו במשך 72 שעות גם אם המכל אינו מלא. אין לכבות את המכשיר באמצעות מתג ההדלקה הראשי לפני שיחלפו 72 שעות.

זהירות: הניחו לחלקים החמים להתקרר כדי שלא להכוות מהם!

1. הוציאו את מגש הטפטוף (איור 22), רוקנו ונקו.
2. רוקנו את מכל הקפה שנטחן (A13) ונקו אותו מכל שארית שנותרה בתחתיתו. ניתן להעזר במברשת המסופקת (C2).
3. בדקו את מצב מגש העיבוי האדום ורוקנו אותו לפי הצורך.

ניקוי מגש טפטוף ומגש העיבוי

לתשומת הלב: אם מגש הטפטוף (A12) לא מרוקן באופן קבוע, המים יכולים לגלוש ממנו ולחלחל בתוך או סביב המכונה תוך גרימת נזק.

למגש הטפטוף יש מחוון מפלס מים (A11) אדום (איור 23). יש לרוקן אותו לפני שהמחוון יבלוט ממגש הנחת הכוסות.

1. הוציאו את מגש הטפטוף ואת מכל הקפה שנטחן (איור 22).
2. רוקנו אותם ושטפו אותם.
3. בדקו את מצב מגש העיבוי האדום ורוקנו אותו לפי הצורך.
4. החזירו את המגשים ואת מכל הקפה שנטחן למקומם.

ניקוי המכשיר

ניקוי פנים המכשיר

זהירות: יש לוודא שהמכשיר כבוי ומנותק מהחשמל. כמו כן, אין לטבול אותו במים - סכנת התחשמלות!

1. הקפידו לבדוק (לפחות אחת לחודש) שפנים המכשיר (שנגיש לאחר הסרת מגש הטפטוף) לא התלכלך. על פי הצורך הסירו משקעי קפה באמצעות המברשת המסופקת וספוג.
2. הסירו שאריות קפה בעזרת שואב אבק (איור 24).

ניקוי מכל המים

1. נקו את מכל המים באופן קבוע (לפחות אחת לחודש ובכל החלפת מסנן ריכוך מים) באמצעות מים וסבון כלים.
2. הסירו את מסנן ריכוך המים (אם קיים) ושטפו תחת ברז מים זורמים.
3. החזירו את מסנן ריכוך המים (אם קיים) למקומו.
4. לאחר שטיפה יסודית של מכל המים, מלאו אותו במים והחזירו אותו למקומו.
5. הוסיפו למסנן ריכוך המים (אם קיים) 100 מיליליטר מים חמים כדי להפעילו.

ניקוי פיית מזיגת קפה

1. נקו באמצעות ספוג או מטלית (איור 25A).
2. בדקו אם החורים סתומים ועל פי הצורך פתחו אותם בעזרת קיסם (איור 25B).

ניקוי משפך לקפה טחון

הקפידו לבדוק (לפחות אחת לחודש) שאינו סתום ועל פי הצורך נקו את המשקעים באמצעות המברשת המסופקת.

ניקוי אביזר חליטה

הקפידו לנקות אותו לפחות אחת לחודש.

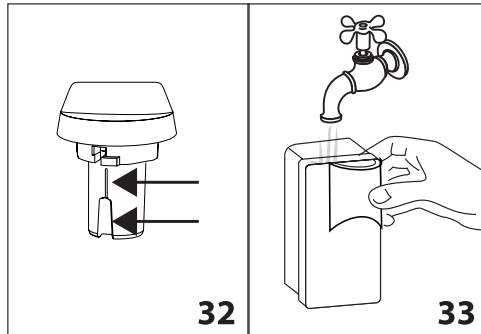
זהירות: אין לפרק אותו כשהמכשיר פועל!

1. הקפידו לכבות את המכשיר.
 2. הוציאו החוצה את מכל המים.
 3. פתחו את דלת אביזר החליטה שבימין המכשיר (איור 26).
 4. לחצו פנימה על שני לחצני השחרור האדומים ובו בזמן משכו החוצה את אביזר החליטה (איור 27).
- לתשומת הלב:** אין להשתמש בחומרי ניקוי כלשהם - סכנת נזק למכשיר!
5. השרו את אביזר החליטה בתוך מים למשך 5 דקות ולאחר מכן שטפו אותו תחת ברז מים זורמים.
 6. העזרו במברשת המסופקת כדי לנקות דרך הדלת שלו, משקעי קפה שנותרו בבית אביזר החליטה.
 7. לאחר הניקוי, החזירו את אביזר החליטה למקומו בהחלקתו לתוך התושבת שלו ואחר כך לחצו עד הסוף על הסימון PUSH עד לנעילה במקום. אם אביזר החליטה לא נכנס בקלות למקומו, לחצו על הידיות כמתואר באיור 29.
 8. לאחר שהוכנס, וודאו ששני לחצני השחרור האדומים בולטים החוצה (איור 30).
 9. סגרו את דלת אביזר החליטה.
 10. הוציאו את מכל המים למקומו.

ניקוי מכל החלב

הקפידו לנקות אותו לאחר כל שימוש.


1. הסירו את המכסה שלו.
2. הסירו את פיית החלב וצינור השאיבה (איור 31).
3. סובבו את בורר מידת הקצפת החלב עם כיוון השעון למצב: "INSERT" ומשכו אותו החוצה כמתואר באיור 31.
4. שטפו את כל החלקים במים חמים ובסבון כלים. ניתן להדיחם גם בסלסלה העליונה של המדיח. וודאו שלא נותרו שאריות חלב בחריץ ובמרווח שמתחת לבורר (איור 32). על פי הצורך נקו את החריץ בעזרת קיסם.
5. שטפו את פנים תושבת בורר ההקצפה תחת ברז מים זורמים (איור 33).
6. בדקו שפיית החלב וצינור השאיבה נקיות משאריות חלב.
7. החזירו את בורר ההקצפה למקומו.
8. סגרו את המכסה.

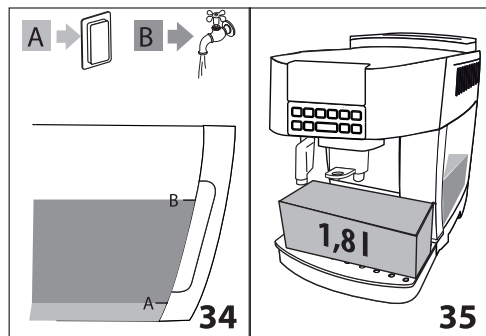


הקפידו לנקות מאבנית כאשר הכתובית "DESCALE" מהבהבת על גבי הצג.

זהירות:

- תכשירים לניקוי אבנית מכילים חומצות שעלולות לגרות את העור והעיניים! הקפידו להשתמש בהתאם להוראות הבטיחות של יצרן התכשיר.
- יש להשתמש בתכשיר מאושר ע"י De'Longhi. שימוש בתכשיר שאינו מאושר או שלא לפי ההוראות, אינו מכוסה ע"י כתב האחריות למכשיר.

1. הדליקו את המכשיר.
2. לחצו על **MENU** לפתיחת התפריט.
3. בחרו באפשרות: "Descal".
4. כאשר תוצג הכתובית "Descaling Confirm?", אשרו שוב את הבחירה בלחיצה על .
5. על הצג יתחלפו הכתוביות: "Add descaler Confirm?" ו-"EMPTY DRIP TRAY".
6. רוקנו את מגש הטפטוף ואת מכל הקפה שנטחן ולאחר מכן החזירו אותם למקומם.
7. רוקנו את מכל המים (A18) והסירו את מסנן ריכוך המים (C4) אם קיים.
8. מזגו נוזל לניקוי אבנית לתוך המכל עד לסימון A (כ-100 מיליליטר) שבגב המכל (איור 34) ואחר כך הוסיפו ליטר מים עד לסימון B והחזירו את מכל המים למקומו.
9. הניחו מכל ריק שיכול להכיל לפחות 1.8 ליטר מים מתחת לפייט המים החמים ופיות הקפה (איור 35).



זהירות: שמרו מרחק מנתזי מים רותחים - סכנת כווייה!

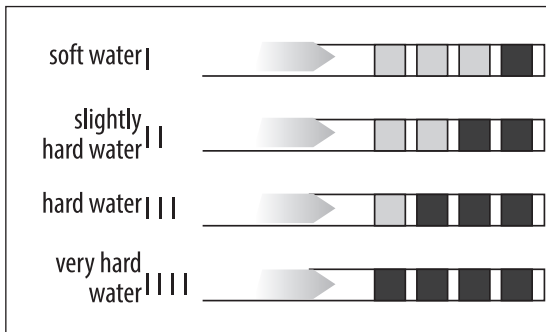
10. אשרו את התחלת תהליך הניקוי בלחיצה על . במהלך הניקוי תוצג הכתובית: "Descal underway". לאחר כ-25 דקות היא תוחלף בכתובית: "Rinsing FILL TANK".
11. רוקנו את המכל החיצוני אליו נקוו המים המלוכלכים והחזירו אותו למקומו.
12. נקו את מכל המים והחזירו אותו למקומו מלא במים נקיים עד לסימון MAX. על הצג תוצג הכתובית: "Rinsing Confirm?".
13. אשרו את המשך תהליך השטיפה בלחיצה על . על הצג תוצג הכתובית: "RINSING".
14. לאחר שמכל המים יתרוקן, היא תוחלף בכתובית: "Rinsing FILL TANK".
15. רוקנו את המכל החיצוני אליו נקוו המים המלוכלכים.
16. הסירו את מכל המים והחזירו למקומו את מסנן ריכוך המים (אם קיים). לאחר מכן החזירו את מכל המים למקומו מלא במים נקיים עד לסימון MAX. על הצג תוצג הכתובית: "Rinsing Confirm?".
17. החזירו למקומו את המכל החיצוני אליו נקוו המים המלוכלכים (איור 35) ואשרו את המשך תהליך השטיפה בלחיצה על .
18. לאחר שמכל המים יתרוקן, תוצג הכתובית: "'Descal complete Confirm?".
19. אשרו את סיום תהליך השטיפה בלחיצה על . על הצג תוצג הכתובית: "FILL TANK".
20. מלאו מחדש את מכל המים הפנימי. המכשיר מוכן עתה לשימוש.

התאמה לקשיות המים

תדירות ניקוי האבנית תלויה בקשיות מי הברז שבשימוש. המכשיר מותאם ע"י היצרן לקשיות מים 4 (מים קשים מאד) אבל ניתן להתאים את המכשיר לרמת קשיות מים פחותה שתכתוב ניקוי אבנית לעיתים רחוקות יותר.

מדידת קשיות המים

1. הסירו את תווית הנייר "TOTAL HARDNESS TEST" המצורפת לחוברת הדרכה זו.
2. השרו את התווית בכוס מים למשך שניה אחת.
3. נערו ממנה את עודפי המים. לאחר כדקה יופיעו ריבועים המצביעים על רמת קשיות המים:



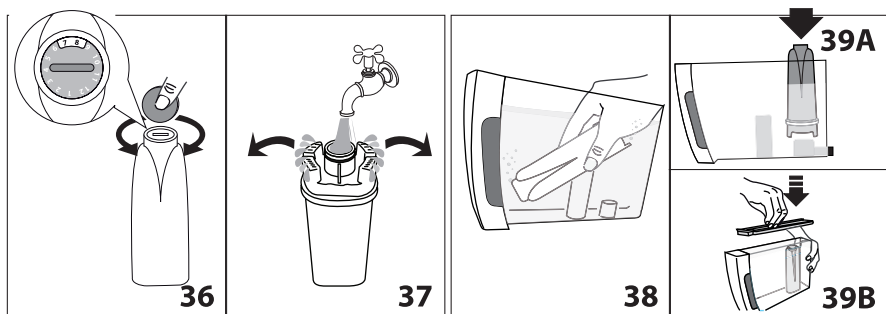
התאמת המכשיר לרמת קשיות המים

1. לחצו על **MENU** לפתיחת התפריט.
2. בחרו באפשרות: "Water hardness".
3. בחרו ברמת קשיות המים שמדדתם.
4. לחצו על **MENU** לסגירת התפריט.


התקנת המסנן


בדגמים נבחרים, מותקן מראש מסנן ריכוך מים (C4). אם בדגם שרכשתם אין מסנן כזה, מומלץ לרכוש אותו בנפרד ממשווק מורשה ולהתקין אותו כדלקמן:

1. הוציאו את המסנן (C4) מאריזתו.
2. סובבו את חוגת חיווי התאריך עד להצגת החודשיים הבאים (איור 36).
3. **לתשומת הלב:** המסנן מחזיק חודשיים בשימוש רגיל אך רק 3 שבועות בהעדר שימוש!
4. כדי להכניס את המסנן לפעולה, שטפו אותו במשך יותר מדקה תחת ברז מים זורמים כך שיתמלא במים (איור 37)
5. הוציאו את מכל המים מהמכשיר ומלאו אותו במים.
6. טבלו את כל המסנן במכל המים למשך 10 שניות. נערו ולחצו קלות כדי שבועות האוויר יצאו ממנו (איור 38).
7. הכניסו את המסנן לבית המסנן (איור 39A) ודחפו אותו עד הסוף למקומו. סגרו את המכל במכסה (איור 39B) והחזירו אותו למקומו במכשיר.





יש "לעדכן" את המכשיר שיש בתוכו מסנן באופן הבא:


8. לחצו על **MENU** לפתיחת התפריט.
9. בחרו באפשרות: "Install filter".
10. כאשר תוצג הכתובית "Enable?", אשרו שוב בלחיצה על .
11. על הצג תופיע הכתובית: "HOT WATER Confirm?".


12. הניחו מכל שמסוגל להכיל לפחות חצי ליטר, מתחת לפייט המים החמים ואשרו בלחיצה על .
13. המים החמים יתחילו לזרום ועל הצג תופיע הכתובית: "Please wait".
לאחר שהמים יפסיקו לזרום, היא תתחלף בכתובית: "Ready for coffee".

החלפת המסנן

1. כאשר תופיע על הצג הכתובית: "REPLACE FILTER", יש להוציא מהמכשיר את מכל המים ואת המסנן המשומש.
2. התקינו מסנן חדש כמפורט בסעיף הקודם שלבים 1-7.
3. הניחו מכל שמסוגל להכיל לפחות חצי ליטר, מתחת לפייט המים החמים.
4. לחצו על **MENU** לפתיחת התפריט.
5. בחרו באפשרות: "Replace filter".
6. כאשר תוצג הכתובית "Confirm?", אשרו שוב בלחיצה על .
7. על הצג תופיע הכתובית: "HOT WATER Confirm?". אשרו בלחיצה על .
8. המים החמים יתחילו לזרום ועל הצג תופיע הכתובית: "Please wait".
לאחר שהמים יפסיקו לזרום, היא תתחלף בכתובית: "Ready for coffee".

הסרת המסנן

1. אם ברצונכם להשתמש במכשיר ללא מסנן ריכוך מים, הסירו את המכל, הסירו את המסנן והחזירו את המכל למקומו.
2. לחצו על **MENU** לפתיחת התפריט.
3. בחרו באפשרות: "Remove filter".
4. כאשר תוצג הכתובית "Confirm?", אשרו שוב בלחיצה על .

FILL TANK	צריך למלא מים במכל המים.
EMPTY GROUNDS CONTAINER	מכל הקפה שנטחן מלא מדי או לא היה בשימוש מעל 3 ימים. יש לרוקן, לנקות ולמלא מחדש.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL	דרגת טחינת הקפה מניבה אבקה דקה מדי כך שהקפה בקושי זורם החוצה. יש לשנות לדרגה שתטחן קפה גס יותר.
INSERT GROUNDS CONTAINER	מכל הקפה שנטחן איננו במקומו.
ADD PRE-GROUND COFFEE	יש להוסיף אבקת קפה טחון מראש.
DESCALE	יש צורך בניקוי אבנית.
REDUCE COFFEE AMOUNT	נעשה שימוש ביותר מדי קפה.
FILL BEANS CONTAINER	יש למלא את מכל פולי הקפה.
INSERT INFUSER ASSEMBLY	אביזר החליטה איננו במקומו.
INSERT TANK	מכל המים אינו במקומו.
GENERAL ALARM	יש לנקות את פנים המכשיר.
REPLACE FILTER	הגיע הזמן להחליף מסנן ריכוך מים.
INSERT WATER SPOUT	פיית המים החמים אינה במקומה.
WATER CIRCUIT EMPTY FILL WATER CIRCUIT מתחלפת עם... HOT WATER PRESS OK	יש ללחוץ על  לאישור הזרמת מים ואם הבעייה נמשכת יש למלא מים במכל.
CLOSE DOOR	יש לסגור את דלת אביזר החליטה.
INSERT MILK CONTAINER	מכל החלב איננו במקומו.

[12 empty horizontal bars for notes]



BRIMAG

מותגים מבית טוב

כתובתנו: השקמה 19, אזור, 58001
דוא"ל: brimag@digital-age.co.il
אתר החברה: www.brimag.co.il